



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de DELOFFRE (Frédéric), RUBELLIN (Françoise), « Bibliographie », *Le Paysan parvenu*, MARIVAUX, p. LIV-XCII

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-1846-4.p.0060](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-1846-4.p.0060)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2014. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

LE PAYSAN
PARVENU,
OU
LES MEMOIRES
DE M***

Par M. DE MARIVAUX.

Le prix est de 24 sols.



Johannin Ancelet.

A P A R I S ,

Chez PRAULT , Pere , Quay de
Gefvres , au Paradis.

M. D. CC. XXXIV.

Avec Approbation & Privilège du Roy.

BIBLIOGRAPHIE

I. ÉDITIONS ANCIENNES

Quoique, depuis nos précédentes éditions (1959 et 1969), de nouveaux exemplaires anciens du Paysan parvenu soient apparus, dont un en grande partie original, et que le livre de Françoise Weil, L'Interdiction du roman et la Librairie, 1728-1750 (Paris, Aux Amateurs de Livres, 1986), apporte diverses informations importantes, il n'est pas encore possible de résoudre de façon tout à fait satisfaisante le problème de la tradition imprimée du roman au XVIII^e siècle. La difficulté provient d'abord du fait qu'il n'existe pas, à notre connaissance, d'exemplaire complet des cinq premières parties dans leur état primitif, et que souvent les pages de titre ou les approbations n'ont pas été préservées à la reliure dans ceux dont nous disposons. Plus généralement, étant donné le caractère disparate des volumes conservés, tant que l'on ne pourra confronter, en les déplaçant ou en en possédant au moins des descriptions très précises, les exemplaires des bibliothèques publiques et privées, des incertitudes subsisteront. Les indications qu'on va trouver ici permettent au moins de cerner de très près la réalité en ce qui concerne l'édition originale, et de fournir pour les autres éditions les bases destinées à une enquête de bibliographie matérielle qui reste encore à faire.

A. - ÉDITION ORIGINALE. *Dans notre précédente édition, nous avons cru pouvoir présenter comme étant l'édition originale un exemplaire conservé à la Bibliothèque Municipale de Dijon (cote 8192), ayant appartenu à Jehannin Arviset, magistrat dijonnais. Comme Françoise Weil, nous en sommes arrivés à la conclusion que, si les parties I à IV y figurent bien en original, la cinquième, reliée à part (voir le fac-similé de la page de titre, face à la p. LVIII), est une contrefaçon. L'examen des variantes, que nous donnons en note, confirme entièrement cette vue. Cette contrefaçon*

provient, selon Françoise Weil, d'une officine d'Avignon, qui probablement est aussi responsable d'une contrefaçon de La Vie de Marianne, et de beaucoup d'autres ouvrages, parmi lesquels peut-être les Lettres portugaises. Quoiqu'il en soit, voici la description des différentes parties, d'après les indications complémentaires fournies pour I-IV par les exemplaires de Dijon et celui de la Bibliothèque du Congrès de Washington, et appuyées par celles d'un exemplaire personnel retrouvé dans lequel les parties I, II, IV et V figurent en original.

LE PAYSAN / PARVENU / ou / LES MEMOIRES / DE M*** / Par M. DE MARIVAUX. / Le prix est de 24 sols. / [Fleuron] / A PARIS, / Chez PRAULT, Pere, Quay de / Gesvres, au Paradis. / [Filet] / M. D. CC.XXXIV. / Avec Approbation & Privilège du Roy.

Ce titre général, comme le titre de tête de la p. [1], ne comporte pas d'indication de partie. Le texte occupe 115 pages. Approbation et privilège manquent dans les trois exemplaires conservés. On en connaît pourtant le texte d'après l'édition de 1735 (cf. E). Soit pour l'approbation : « Cet ouvrage, qui ne dément point le génie de l'Auteur, paroît digne de l'empressement avec lequel on a coutume de recevoir ses écrits. A Paris, ce 18. mars 1734. DUVAL. » Le privilège sera décrit à propos de la seconde partie.

*La seconde partie n'a pas de page de titre dans l'exemplaire conservé à Dijon. Le titre de tête est ainsi libellé : [vignette] / LE PAYSAN / PARVENU, / OU / LES MEMOIRES / DE M.*** / [Filet] / SECONDE PARTIE. / Voici la description de la page de titre conservée dans un exemplaire personnel ainsi que dans l'exemplaire de la Bibliothèque du Congrès :*

LE PAYSAN / PARVENU, / ou / LES MEMOIRES / DE M*** / Par M. DE MARIVAUX. / SECONDE PARTIE. / Le prix est de 24. sols. / [Fleuron] / A PARIS, / Chez PRAULT, Pere, Quay de / Gesvres, au Paradis. / [Filet] / M. D. CC. XXXIV. / Avec Approbation & Privilège du Roy.

Suivent l'approbation et le privilège. L'approbation est ainsi libellée : « J'ai lû par ordre de Monseigneur le Garde des

Sceaux, cette seconde partie *du Paysan parvenu*. A Paris, ce 20. May 1734. DUVAL.» *Le privilège est accordé à Pierre Prault pour « un ouvrage qui a pour titre Les Œuvres du sieur de Marivaux, La Vie de Marianne, etc. ». Il est daté du 19 juillet 1731. Le texte même occupe 128 pages. En bas de la page 128, on lit cette indication importante : « On vend chez le même Libraire les Œuvres de Théâtre de Monsieur Destouches, en deux vol. in-douze, contenant neuf Comédies différentes. Et les onze feuilles du Cabinet du Philosophe. »*

La page de titre de la troisième partie manque dans les exemplaires de Dijon et de la Bibliothèque du Congrès. (Dans notre exemplaire personnel, la troisième partie qui se trouve reliée avec les autres originales porte en page de titre « seconde édition. ») Le titre de tête est ainsi libellé : [vignette] / LE PAYSAN / PARVENU, / OU / LES MEMOIRES / DE M'.*** / [Filet] / TROISIE'ME PARTIE. 134 pages numérotées pour le texte. A la fin, l'approbation et le privilège. La première est ainsi conçue : « J'ai lû par ordre de Monseigneur le Garde des Sceaux, la troisième partie du *Paysan parvenu*. A Paris, ce 5 juillet 1734. DUVAL.» *Le privilège, daté du 5 août 1734, est accordé, pour trois ans seulement alors que le privilège de la seconde partie l'était pour six, à Laurent-François Prault, libraire à Paris, pour « l'impression d'un Manuscrit qui a pour titre : Le Paysan parvenu, par le sieur de Marivaux ». Suit le texte d'une déclaration de Prault fils : « Je soussigné reconnois que les deux premières parties du Paysan parvenu mentionnées en la permission cy-derrière, appartiennent à mon père, et que je n'y prétends aucun droit, me réservant seulement la troisième partie et suivantes, que j'entends avoir obtenu par la présente permission. Fait à Paris ce 6 Août 1734. Signé, Prault fils. » Suit un Catalogue de livres vendus par Prault fils : « Livres tant de sortes que d'assortiments, qui se trouvent chez PRAULT, fils, quay de Conty, vis-à-vis la descente du Pont-Neuf, à la Charité. » (Les livres les plus récents mentionnés sont de 1734.)*

La page de titre de la quatrième partie manque dans l'exemplaire de Dijon comme dans celui de Washington. Notre exemplaire

personnel, dont le texte est identique à celui des deux exemplaires que nous venons de citer, en comporte une, datée de 1735, que nous décrivons :

LE PAYSAN / PARVENU, / OU / LES MEMOIRES / DE M*** / Par M. DE MARIVAUX . / QUATRIÈME PARTIE. / Le prix est de 24 sols. / [Fleuron] / A PARIS, / Chez PRAULT, Fils, Quay de / Conty, vis-à-vis la descente du / Pont-Neuf, à la Charité. / [Filet] / M. DCC. XXXV. / Avec Approbation & Privilège du Roy. /

Le titre de tête est ainsi libellé : [vignette] / LE PAYSAN / PARVENU, / OU / LES MÉMOIRES / DE M*** / [Filet] / QUATRIÈME PARTIE. / 115 pages de textes.

En bas de la dernière page, l'approbation : « J'ai lû par ordre de Monseigneur le Garde des Sceaux, la quatrième Partie de l'Histoire du Paysan parvenu. A Paris ce 30 septembre 1734. DUVAL. » En dessous commence le privilège, qui se poursuit sur deux pages non numérotées. Il est identique à celui de la troisième partie, et suivi du même texte de la convention entre Prault père et Prault fils.

La cinquième partie de l'exemplaire de Dijon, reliée à part, est une contrefaçon provenant d'Avignon (voir le fac-similé de la page de titre). L'édition originale se présente ainsi :

LE PAYSAN / PARVENU, / OU / LES MEMOIRES / DE M*** / Par M. DE MARIVAUX. / CINQUIÈME PARTIE. / Le prix est de 24 sols. / [Fleuron] / A PARIS, / Chez PRAULT, Fils, Quay de / Conty, vis-à-vis la descente du / Pont-Neuf, à la Charité. / [Filet] / M. DCC. XXXV. / Avec Approbation & Privilège du Roy.

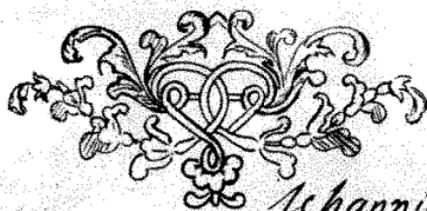
Elle comprend 118 pages numérotées pour le texte. L'approbation se trouve au bas de la page 118. En voici le texte : « J'ai lû par ordre de Monseigneur le Garde des Sceaux, la cinquième Partie de l'Histoire du Paysan parvenu. A Paris ce premier Avril 1735. DUVAL. » Puis vient le privilège qui, comme pour la quatrième partie, se poursuit sur deux pages non numérotées et se trouve suivi de la déclaration de Prault fils.

LE PAYSAN
PARVENU

OU

LES MEMOIRES
DE M***

Par M. DE MARIVAU X
CINQUIÈME PARTIE.



Johannin Chaisel
A PARIS,

Chez PRAULT, Fils, Quay de
Conty, vis-à-vis la descente du
Pont-Neuf, à la Charite.

M. DCC. XXXV.

Avec Approbation & Privilège du Roy.

CONTREFAÇON D'ORIGINE AVIGNONNAISE

Exemplaire de la Bibliothèque municipale de Dijon.

B. - LE PAYSAN / PARVENU / ou / LES MEMOIRES / DE M* / Par M. DE MARIVAUX /. A La Haye, / chez C. de Rogissart et sœurs. 1734-1735. in-8.**

Exemplaire à la Vassar College Library, Poughkeepsie, New-York. Les trois premières parties sont datées de 1734, les deux dernières de 1735. Elles ont respectivement 95, 106, 111, 94 et 92 pages. L'édition des trois premières parties est annoncée par le Journal Littéraire (t. XXII, p. 229), ainsi que celle des deux dernières parties (ibid, p. 460). L'ouvrage est débité au complet en mai 1735 (Gazette d'Amsterdam, 24 et 31 mai 1735).

Nous ne pouvons dire si cette édition est la même que celle dont les sœurs Rogissart annoncent le débit par une annonce de La Gazette d'Amsterdam du 5 octobre 1736, ou s'il s'agit dans ce dernier cas d'une nouvelle édition.

C. - LE PAYSAN / PARVENU, / OU LES / MEMOIRES / DE M* / Par M. DE MARIVAUX. / PREMIÈRE PARTIE. / [Vignette : VIS UNITA MAJOR]. / A AMSTERDAM, / Aux dépens de la Compagnie. / M. DCC. XXXIV (pour les trois premières parties, M. DCC. XXXV pour les deux dernières)¹.**

Exemplaire à la Bibliothèque publique et universitaire de Genève. Les deux premières parties, numérotées de 1 à 119 et de 121 à 253, forment un volume, les trois dernières parties, numérotées séparément, et comprenant respectivement 140, 123 et 119 pages, forment un second volume. A la page 119 de la cinquième partie, l'approbation de Duval : « J'ai lû par ordre de Monseigneur le Garde des Sceaux, la cinquième Partie de l'Histoire du Paysan parvenu. A Paris ce premier avril 1735. Duval. »

Un exemplaire de la Bibliothèque Nationale est semblable, mais les cinq parties sont datées de 1735. La numérotation est la même. Il s'agit sans doute d'un rhabillage des trois premières parties.

1. Les mots *Le Paysan, Mémoires, Par M. de Marivaux, Aux dépens de la Compagnie* sont imprimés en rouge.

D. - LE PAYSAN / PARVENU, / *ou* / LES MEMOIRES / DE M*** / Par M. DE MARIVAUD. / PREMIÈRE (SECONDE...) PARTIE. / [fleuron] / A LA HAYE, / chez A. DE ROGISSART. // M. DCC. XXXIV. (M. DCC. XXXV à partir de la seconde partie).

Édition décrite d'après un exemplaire personnel. Les cinq parties sont reliées en un volume. 108 pages (de 3 à 110) pour la première partie, 120 (de 113 à 232) pour la seconde, 126 (de 1 à 126) pour la troisième, 105 pages (de 3 à 107) pour la quatrième, 106 (de 3 à 108) pour la cinquième. Pas de page de titre pour la troisième partie.

E. - LE PAYSAN / PARVENU, / OU / LES MEMOIRES / DE M*** / Par M. DE MARIVAUD. / Le prix est de 24. sols. / [Fleuron] / A PARIS, / Chez PRAULT, Pere, Quay de / Gesvres, au Paradis. / [Filet] / M. DDC. XXXV. / Avec Approbation & Privilège du Roy.

Exemplaires à la Bibliothèque Nationale et à la Bibliothèque de l' Arsenal. Cette édition, qui a longtemps passé pour l'originale, présente la même disposition de la page de titre que A, mais avec la date de 1735 et un fleuron différent. La première partie comporte deux pages non numérotées pour l'approbation et le privilège. Le texte de la première a été cité. Le privilège, du 19 juillet 1731, est accordé à Pierre Prault. Vignette représentant un village en tête de la page 1. Le texte de la première partie occupe, comme pour A, 115 pages numérotées, mais il a été recomposé. Un certain nombre de majuscules, notamment, disparaissent.

La seconde partie, de même titre (SECONDE PARTIE) et de même date, comporte une approbation de Duval, du 20 mai 1734, et le même privilège pour les Œuvres du sieur de Marivaux, la Vie de Marianne, etc., du 19 juillet 1731². Le texte occupe 128 pages.

1. Le changement de numérotation pour les deux premières parties montre que deux éditions ont été mélangées.

2. La page de titre, le privilège et l'approbation manquent dans l'exemplaire de l' Arsenal. Il en est de même dans les trois dernières parties, sauf la cinquième qui a l'approbation et le privilège, page 118 et pages suivantes.

La troisième partie porte le même titre (TROISIEME PARTIE), mais l'indication de l'éditeur est différente : A PARIS, / Chez Prault, Fils, Quay de / Conty, vis-à-vis la descente du Pont-Neuf, à la Charité. / M. D. CC. XXXV. L'approbation, du Duval, est du 5 juillet 1734, et le privilège, pour Le Paysan parvenu seul, est accordé à Laurent-François Prault, fils, et daté du 5 août 1734. Il est suivi de la déclaration de Prault fils déjà mentionnée et reproduite à l'occasion de l'édition originale et d'un catalogue. Le texte occupe 134 pages.

La quatrième partie, de même titre (QUATRIEME PARTIE), également chez Prault fils, est datée de 1736. Approbation de Duval du 30 septembre 1734. Même privilège que pour la troisième partie. 114 pages de texte.

La cinquième partie, de même titre (CINQUIEME PARTIE) et de même date que la précédente, comporte une approbation de Duval du 1^{er} avril 1735, et le même privilège que les deux parties précédentes. 118 pages de texte¹.

F. - LE PAYSAN / PARVENU, / ou / LES MEMOIRES / DE M*** / Par Mr DE MARIVAUX. / PREMIERE PARTIE. / [Fleuron]. / A LA HAYE, / Chez A. DE ROGISSART. / [Filet] / M. DCC. XXXVII.

Exemplaires à la Bibliothèque Nationale (Y² 75857-75861) et au British Museum (12510.b.15). Titres en noir et en rouge. Le titre de la quatrième et de la cinquième parties porte : LE PAÏ-SAN. Cinq parties en un volume, respectivement de 79, 88, 92, 76 et 76 pages. Voir ci-après l'édition K.

G. - LE PAYSAN / PARVENU, / OU LES / MEMOIRES / DE M*** / Par Monsieur DE MARIVAUX. / PREMIERE (SECONDE...) PARTIE / [fleuron]

1. Nous ne tenons pas compte d'une prétendue édition Prault de 1736, dont Silas P. Jones attribue un exemplaire à la Bibliothèque de Harvard. En fait, à part la cinquième partie, qui est bien de 1736, les autres parties de l'exemplaire de Harvard appartiennent à l'édition Prault de 1756, décrite plus loin (N).

ron] / A Francfort, aux despens de la Compagnie, / MDCCXXXVII.

Exemplaires au British Museum, à la Bibliothèque ducale de Wolfenbüttel, ; cf. aussi catalogue n° 7 de la librairie Leconte, Paris, n° 426. Cinq parties en un volume in-12, respectivement de 80, 88, 94, 80 et 78 pages. A la page 79 du livre V, approbation de Duval du 1^{er} avril 1735, comme dans C.

H. LE PAYSAN / PARVENU, / OU / LES MEMOIRES DE M*, etc.** Amsterdam, aux dépens de la Compagnie, 1737.

Cinq parties en un volume in-12. Nous n'avons pas vu cette édition, mentionnée par Larroumet, p. 609.

I. - LE PAYSAN / PARVENU, / OU / LES MEMOIRES / DE M*, etc.** A La Haye, A. de Rogissart, 1743.

Cinq parties en un volume in-12. Édition identifiée d'après le catalogue de la librairie Rousseau-Girard, 1957, n° 9289.

J. - LE PAYSAN / PARVENU, / ou / LES MEMOIRES / DE M* / Par M. DE MARIVAUX. / NOUVELLE ÉDITION. / Augmentée d'une Table des Matières. / TOME PREMIER. / [Fleuron] / A PARIS, / Chez PRAULT Pere, Quay de / Gêvres, au Paradis. / [Filet] / MDCCXLVIII. / Avec approbation & Privilège du Roi.**

Rhabillage de l'édition 1735-36 (E). Le tome premier comprend 115 pages pour la première partie, 128 pour la seconde, et 88 pour le début de la troisième partie. Le tome second comprend la fin de la troisième partie (depuis : Trois heures s'étaient déjà passées...), paginée de 88 à 134, la quatrième partie (114 pages) et la cinquième partie (118 pages). Approbation et privilège occupent la page 118 et deux autres pages numérotées. Enfin, 24 pages (numérotées de 1 à 24) sont consacrées à une table analytique.

1. Reproduite p. 435-446.

K. - LE / PAYSAN / PARVENU, / ou les / MEMOIRES / DE M***. / Par M. DE MARIVAUX. / Première Partie. / [fleuron typographique inscrit dans un carré] / A LA HAYE, / Chez A. DE ROGISSART. / [filet épais] / 1754.

Édition décrite d'après un exemplaire appartenant à F. Deloffre. Les mots PAYSAN, MEMOIRES, M. DE MARIVAUX, A LA HAYE, A. DE ROGISSART et 1754 sont imprimés en rouge.

Aucune des cinq parties n'a de page de titre séparée. La première comporte 79 pages, la seconde 88, la troisième 92, la quatrième 76, la cinquième 79. Les premières lettres de chaque partie sont encadrées, le cadre figurant un motif floral, identique pour le J initial de II, IV et V, différent pour III (le J est plus petit). Dans la quatrième partie, la composition est plus serrée à partir de la p. 73, pour faire tenir le texte en 76 pages.

L. - LE PAYSAN / PARVENU, / ou les / MEMOIRES / DE M*** / Par M. DE MARIVAUX. / [double filet] / [fleuron] / A LA HAYE, / Chez PIERRE DE ROGISSART. / [double filet] / M. DCC. LVI.

Cette édition est décrite par English Showalter Jr. d'après un exemplaire appartenant à la Bibliothèque de l'université de Princeton. Cinq parties en un volume, numérotées, comme dans K, de 1 à 79, de 1 à 88, de 1 à 92, de 1 à 76, de 1 à 79. Ce qui distingue celle-ci, ce sont notamment des vignettes en tête de chaque partie, soit, pour I, un couple assis par terre, la femme lisant, l'homme jouant d'une corne; pour II, à gauche, une femme assise par terre, le sein découvert; en haut à droite, un Amour volant, brandissant une épée et une torche; signature, au milieu, en bas, CHENET; pour III, à droite, une femme tenant un masque de la main gauche; à gauche, trois hommes la regardant; pour IV et V, à gauche, une femme assise, le sein nu; au centre, un Amour volant sur des nuages; à droite, deux hommes regardant la scène. La lettre initiale de chaque partie est encadrée; le cadre est formé de deux carrés concentriques représentant un ensemble de bâtiments.

Le second volume est composé des parties 6, 7 et 8 décrites à propos de N.

M. - LE PAYSAN / PARVENU, / OU LES / MEMOIRES / DE M*** / Par M. de Marivaux. / A LA HAYE, / Chez HENRI SCHEURLEER, F. Z. / Imprimeur & Libraire. / M. D. CC. LVI.

Exemplaires complets au British Museum, à la Bibliothèque Royale de La Haye et à la Bibliothèque Municipale de Halle. Deux volumes. Le premier comprend 8 pages non numérotées pour une Préface où le continuateur justifie son entreprise¹, et 320 pages à numérotation continue pour les quatre premières parties. Le second volume contient les quatre dernières parties, dont les trois apocryphes, soit 315 pages numérotées de 1 à 315. Les pages de titre de chacune des 8 parties portent le millésime 1756. Celles de la première et de la cinquième partie sont imprimées en noir et rouge, celles des autres parties en noir. Pas d'illustration.

La suite apocryphe fut imprimée aussi à part, soit au millésime de 1756, soit au millésime de 1760, comme on va le voir par d'autres exemplaires qui vont être décrits maintenant.

N. - LE PAYSAN / PARVENU, / OU / LES MEMOIRES / DE M*** / Par M. DE MARIVAUX. / PREMIERE (SECONDE, TROISIEME, QUATRIEME) PARTIE. / Le prix est de 24 sols. / [fleuron] / A PARIS, / Chez PRAULT, Pere, Quai de / Gèvres, au Paradis. / M. DCC. LVI. / Avec Approbation & Privilège du Roi.

Vignette en tête de chaque partie (tours avec guetteur, chien, oiseau...). La première partie est numérotée de [1] à 115; la seconde de [1] à 128; la troisième de [1] à 134; la quatrième de [1] à 114.

La cinquième partie, qui doit être un reste de l'édition E, a une page de titre différente, et est datée de 1736 :

LE PAYSAN / PARVENU, / OU / LES MEMOIRES DE Mr*** / Par M. DE MARIVAUX. / CINQUIEME PARTIE. / Le prix est de 24 sols, / [fleuron] / A PARIS, / Chez PRAULT, Fils, Quay de / Conty, vis-à-vis la des-

1. Reproduite ci-après, p. 271-274.

cente du / Pont-Neuf, à la Charité. / M. DCC. XXXVI. /
Avec Approbation & Privilège du Roy.

Elle comporte également une vignette, et est numérotée de [3] à 118. Approbation et privilège aux pages 118-[120].

Les trois dernières parties ont encore une autre page de titre, datée de La Haye, 1756 :

LE PAYSAN / PARVENU, / OU LES / MEMOIRES /
 DE M*** / SIXIEME (SEPTIEME, HUITIEME)
 PARTIE / [fleuron] / A LA HAYE, / Chez HENRI
 SCHEURLEER, F. Z. / Imprimeur & Libraire. / M. D.
 CC. LVI.

Un faux titre pour la sixième partie. Ces trois dernières parties sont numérotées de 1 à 126, de 1 à 128, et de 1 à 131. Noter que la Préface de l'édition K a disparu.

Édition décrite d'après l'exemplaire de la Bibliothèque de Harvard. Il en existe également un à la Bibliothèque du Théâtre Français et à la Newberry Library de Chicago.

O. - LE PAYSAN / PARVENU, / OU LES /
 MEMOIRES / DE M***. / Par M. DE MARIVAUX. /
 [Filet] / TOME PREMIER / CONTENANT / LES
 QUATRE PREMIÈRES PARTIES. / [Fleuron] / A
 Francfort sur le Meyn, / Chez FRANÇOIS VARREN-
 TRAPP. / MDCCLVIII¹.

Deux volumes. Le premier comporte une gravure à gauche de la page de titre, 8 pages non numérotées pour la Préface du continuateur (comme dans l'édition Scheurleer), et 336 pages numérotées pour le texte des quatre premières parties. Le second volume devait être semblable, et comprenait les quatre dernières parties. D'après H. Cohen et Maurice Boissais, dans leur Dictionnaire des Livres Illustrés du XVIII^e siècle, l'ouvrage contiendrait 6 figures non signées attribuées à Schley. Il est à noter que l'exemplaire du premier volume conservé à la Bibliothèque de Darmstadt ne comporte qu'une seule gravure, et que le second volume n'en comportait sans doute pas

1. La page de titre est imprimée en noir et rouge. Nous la reproduisons en fac-similé sur la page ci-contre.

LE PAYSAN
PARVENU,
OU LES
MEMOIRES
DE M***.

Par M. DE MARIVAUX.



TOME PREMIER

CONTENANT

LES QUATRE PREMIÈRES PARTIES.



A Francfort sur le Meyn,
Chez FRANÇOIS VARRETRAPP.

M D C C L V I I I .

PAGE DE TITRE DE L'ÉDITION VARRETRAPP.

davantage. Il est d'autre part impossible d'attribuer l'illustration à Schley, non seulement parce qu'elle est d'une qualité très médiocre, comme on le verra en la comparant à celle de La Vie de Marianne, mais surtout parce qu'elle est signée de Mund et Black¹.

P. - LE PAYSAN / PARVENU, / ou les / MEMOIRES DE M***, / Par M. DE MARIVAUX. / PREMIERE (SECONDE...) PARTIE. / A LA HAYE. / Chez PIERRE DEROGISSARD. / M. DCC. LXII.

L'exemplaire de la Bibliothèque de l'Arsenal (8° BL. 22406) est divisé en quatre volumes in-12, comprenant chacun deux parties, à numérotation séparée. Les cinq premières parties ont la même page de titre, à l'indication de la partie près. Pour les trois dernières parties, la page de titre change :

LE / PAYSAN / PARVENU, / OU LES / MEMOIRES / DE MONSIEUR*** / SIXIEME (SEPTIEME...) PARTIE. / A LA HAYE, / Chez Henri Scheurleer, Libraire. / M. D. CC. LX.

Les trois dernières parties ont respectivement 98, 104 et 104 pages. La Préface de l'édition de 1756 manque.

On ne confondra pas cette édition avec la suivante, du même libraire et de la même année, mais de caractéristiques différentes.

Q. - LE PAYSAN / PARVENU, / OU LES / MEMOIRES / DE M*** / Par M. DE MARIVAUX. / TOME PREMIER (SECOND...) / A LA HAYE, / Chez PIERRE DEROGISSART. / M. DCC. LXII.

Exemplaire à la Bibliothèque Royale de La Haye. Trois tomes reliés en un seul volume. Le tome premier contient les deux premières parties, numérotées à la suite de 1 à 141. Le tome second contient les parties III, IV et V, paginées de 1 à 207. Le tome troisième contient les parties VI, VII et VIII, paginées de 1 à 212.

R. - LE PAYSAN / PARVENU, / OU / LES MEMOIRES / DE M***. / Par M. DE MARIVAUX. /

1. Voir le fac-similé p. LXVII.

PREMIERE PARTIE. / A PARIS, / Chez Musier fils, quai des Augustins, au coin / de la rue Pavée, à S. Étienne. / M. DCC. LXIV. / *Avec Approbation et Privilège du Roi.* /

4 volumes in-12. Exemplaires à l' Arsenal et à la Bibliothèque Nationale (pour ce dernier, le quatrième volume manque). Les 8 parties ont respectivement 115, 128, 134, 114, 118, 126, 128 et 131 pages.

D'autres exemplaires sont semblables, mais la page de titre de la seule première partie est au nom du libraire Duchesne :

... / A PARIS, / Chez Duchesne, Libraire, rue S. Jacques, . au dessous de la Fontaine Saint-Benoît. / M. DCC. LXIV. / *Avec Approbation et Privilège du Roy.* /

Tout le reste de l'ouvrage, y compris les pages de titre des sept premières parties, au nom de Musier, est conforme à la description précédente. Il s'agit en fait de la même édition, dont le débit a été encore assuré par la veuve Duchesne, sous la page de titre suivante :

... / A PARIS, / Chez la Veuve Duchesne, rue Saint Jacques, / au Temple du Goût. / M. DCC. LXIV. / *Avec Approbation et Privilège du Roi.*

Cette fois, les pages de titre des huit parties sont toutes au nom de la Veuve Duchesne. Des exemplaires de ces deux types se trouvent respectivement à la Bibliothèque Nationale et à la Bibliothèque de l' Arsenal.

S. - LE PAYSAN PARVENU... La Haye, 1766.

Édition identifiée d'après la « permission » accordée à l'édition X, cf. ci-après, mais dont nous n'avons pas rencontré d'exemplaire.

T - LE PAYSAN / PARVENU, / OU LES / MEMOIRES / DE M***, / Par M. de MARIVAUX. / TOME PREMIER (SECOND...) / A LA HAYE, / Chez PIERRE DEROGISSART. / M. DCC. LXXII.

Exemplaires à la Bibliothèque de l' Arsenal, à la Bibliothèque Royale de La Haye, à la Bibliothèque Municipale de Lyon, etc. Le

tome premier contient les deux premières parties (1-141), le tome second les parties III, IV et V (1 à 207), le tome troisième les parties VI, VII, VIII (1 à 212), comme dans l'édition de 1762¹. Ils sont ordinairement reliés en un seul volume. Le papier de qualité inférieure semble dénoter une édition à bon marché.

Un rhabillage de cette édition (même titre, à la date près, 1775, même nombre de pages, signatures placées de façon identique, impression serrée des p. 209-212 du t. III) est représenté par un exemplaire conservé à la Bibliothèque de l'université de Princeton, décrit par English Showalter Jr.

U. - LE PAYSAN PARVENU... Francfort, 1778, 2 vol.

Édition identifiée grâce à la Bibliographie des Ouvrages relatifs à l'amour, aux femmes, au mariage, etc. du comte d'I. (Jules Gay et fils), mais que nous n'avons pas rencontrée.

V. - LE PAYSAN / PARVENU, / OU LES / MEMOIRES / DE M***, / Par M. DE MARIVAUX. / TOME PREMIER. (SECOND...) / A LA HAYE, / Chez PIERRE DEROGISSART. / M. DCC. LXXIX.

Exemplaire à la Bibliothèque de Harvard. Trois tomes en un volume. Tome I contenant les parties I et II, numérotées à la suite de [3] à 143 ; tome II contenant les parties III, IV et V numérotées à la suite de [3] à 177 ; tome III contenant les trois dernières parties, numérotées à la suite de [3] à 182.

W. - LE PAYSAN PARVENU... Paris, Veuve Duchesne, 1781. Tome VIII de l'édition in-8 des Œuvres complètes de M. de Marivaux, 12 vol. in-8.

X. - LE PAYSAN / PARVENU, / OU LES / MEMOIRES / DE M.***. / Par M. DE MARIVAUX, / PREMIERE (SECONDE...) PARTIE. / [Fleuron] / A ROUEN, / Chez PIERRE MACHUEL, rue / Ganterie, Hôtel S. Wandrille. / M. DCC. LXXXII. / AVEC PERMISSION.

1. Il ne s'agit pourtant pas de la même édition rhabillée, car les signatures sont placées différemment.

Il y a deux tirages de cette édition, l'un à la date de 1779 (ex-libris Léon Guichard), l'autre de 1782 (Bibliothèque universitaire de Toronto). Huit parties, respectivement de 70, 76, 80, 68, 69, 72, 76 et 75 pages, en un ou deux volumes. Permission de Le Camus, en date du 29 novembre 1778, pour une édition de 750 exemplaires « absolument conforme à l'édition de La Haye 1766 ».

Y. - LE PAYSAN / PARVENU / OU LES / MEMOIRES DE M***, / Par M. DE MARIVAUX. / TOME PREMIER (SECOND...) / A LA HAYE, / Chez PIERRE DEROGISSART. / M. DCC. LXXXVIII.

Exemplaire à la Bibliothèque Royale de La Haye. Un autre passé à la vente Scheible (d'après J. Gay). Même répartition en trois tomes que dans les éditions O et Q, mais une composition plus serrée encore permet de réduire le nombre de pages de chaque tome respectivement à 119, 168 et 179 pages. Les trois tomes sont reliés en un volume.

Z. - ŒUVRES / COMPLÈTES / DE MARIVAUX, / DE L'ACADÉMIE FRANÇAISE; / NOUVELLE ÉDITION, / avec une notice historique sur la vie et le caractère du talent / de l'auteur, / des jugements littéraires et des notes, / PAR M. DUVIQUET. / PARIS, / HAUT-CŒUR ET GAYET JEUNE, LIBRAIRES ÉDITEURS, / (...) MDCCCXXV.

Le Paysan parvenu figure aux tomes VII (p. 363-525) et VIII (p. 1-457) de cette édition en douze volumes, disponible en réédition Slatkine.

II. ÉDITIONS RÉCENTES

Quelques éditions modernes se recommandent par la qualité de leur préface :

Le Paysan parvenu, éd. Michel Gilot, Paris, Garnier-Flammarion, 1965.

Texte de notre édition de 1959 aux Classiques Garnier.

Le Paysan parvenu, éd. Robert Mauzi, Paris, Union Générale d'Éditions, 10/18, 1965.

Même remarque.

Le Paysan parvenu, éd. Henri Coulet, Paris, Gallimard, Folio, 1981.

Texte établi par H. Coulet.

III. TRADUCTIONS ANCIENNES

La première traduction du Paysan parvenu semble avoir été une traduction en néerlandais :

DE / GELUKKIGE / BOER. / EENE ZELDZAAME
EN WAARACHTIGE / GESCHIEDENIS. / Gevolgt
naa't Fransch van / M. de MARIVAUX. / t' AMSTER-
DAM, Voor Rekening van de COMPAGNIE. / M. D.
CC. XXXV.

Exemplaire à la Bibliothèque Royale de La Haye. Page de titre de la première partie imprimée en noir et rouge. 6 + 343 pages. Les trois premières parties seulement sont traduites.

L'ouvrage complet, comprenant la suite, fut encore traduit en néerlandais en 1762 :

DE / BOER / VAN / FORTUIN. / Zijnde eene Zeld-
zaame doch Waare / Geschiedenis, / In het Fransch
Beschreeven, door den / RIDDER DE / MARIVAUX. /
IN S'GRAVENHAGE, / / By PIETER van Os, / M.
DCC. LXII.

Exemplaire à la Bibliothèque Royale de La Haye. Deux tomes en un volume, le premier contenant VIII pages pour la Préface du continuateur, 351 pages pour les quatre premières parties, le second 364 pages pour les quatre dernières parties. Page de titre de chaque tome en noir et rouge.

Une traduction anglaise parut également très vite. Elle comprend les quatre premières parties seulement :

LE PAYSAN PARVENU / OR, THE / FORTUNATE / PEASANT. / BEING MEMOIRS/ OF / THE LIFE OF Mr. - / Translated from / The *French* of M. DE MARI-VAUX / London : Printed for JOHN BRINLEY, at the *King's Arms* / in *New Bond-Street*; CHARLES CORBETT, at / *Addison's Head*, and RICHARD WELLINGTON, at the / *Dolphin and Crown*, both without Temple Bar. / M. DCC. XXXV.

Exemplaires à la Bodleian Library d'Oxford et au British Museum. 286 pages, plus deux non numérotées pour un catalogue de livres vendus par Corbett et Wellington. Traduction très littérale¹.

Une seconde traduction anglaise parut en 1765 :

THE / FORTUNATE VILLAGER : / OR, / MEMOIRS / OF / SIR ANDREW THOMPSON. / IN TWO VOLUMES. / VOL. 1. / Quid virtus et quid sapientia possit / Utile proposuit nobis exemplar. / DUBLIN : Printed for Sarah Cotter, and James Williams, / Booksellers in Skinner Row. / M, DCC, LXV.

Deux tomes de 118 et 143 pages, contenant les cinq livres authentiques, ainsi qu'une conclusion en une quinzaine de pages (126-143) : voir à ce sujet p. XXXI. Il s'agit d'une adaptation plus que d'une traduction. Le héros est du Heresford, et son père fournit le seigneur de cidre. Le directeur est un clergyman, etc.

Voici, d'après H. Fromm, Bibliographie deutscher Uebersetzungen aus dem Französischen, 1700-1948, une liste des traductions allemandes du Paysan parvenu :

DER EMPORGEKOMMENE LANDMANN. [Uebersetz] v. W. (ilhelm) C (hristhelf) S (igmund) Mylius. u. (Johann Carl) Lotich. T. I et II, Berlin, Nauck, 1747-1748.

1. Exemple : « The *Doeux* (sic) *Yeux* of a Man of the Beau Monde, have nothing of Novelty for a polite Woman; she is us'd to their expressions » (cf. p. 15).

DER DURCH SEINE RICHTIGKEIT GLUECKLICH GEWORDENE BAUER, Oder : DIE SONDERBAREN BEGEBENHEITEN DES HERRN VON***. T. I et II, comprenant 6 livres¹, Frankfurt, Leipzig, Raspe, 1753.

DER EMPORGEKOMMENE LANDMANN. (Traduction de Lotich pour les parties I-III, de Mylius pour les parties IV-VIII). T. I et II. Berlin, Rellstab, 1787.

DER EMPORGEKOMMENE BAUER oder DIE MEMOIREN DES HERRN***. Dt. v. C. H. v. Geismar. T. I et II. Leipzig, Wigand 1867-68, 405 pages (Bibliothek der besten Werke des 18. u. 19. Jahrhunderts, n° 11 et 12).

La Porte signale (La France Littéraire, édit. 1769, tome II, p. 458) une traduction italienne du Paysan parvenu. En voici la description, d'après l'exemplaire conservé à la Bibliothèque universitaire de Padoue :

IL CONTADINO INCIVILITO, OVVERO MEMORIE DEL SIG.***. Opera dal signor Marivaux tradotta dal francese. Tomo I (II). In Venezia appresso Giovanni Tevernini, Alla Provvidenza, 1750. Tome I : VIII 196 p.; tome II : II 260 p.

IV. TRADUCTIONS RÉCENTES

Allemand

Pierre Carlet de Marivaux, *Das Leben der Marianne. Der Bauer im Glück. Romane*, trad. de Paul Baudisch, présentation de Norbert Miller, Carl Hanser Verlag, 1968.

Basée sur le texte de nos éditions aux Classiques Garnier de 1959, cette traduction soignée est pourvue d'une excellente Postface de Norbert Miller (voir p. 859-862 pour une histoire du Paysan parvenu et de son succès en Allemagne, p. 917-928 pour une analyse de l'ouvrage), d'une chronologie et d'une bibliographie.

1. Sur la suite occupant le sixième livre, voir p. xxx.

Anglais

Marivaux, *The Upstart Peasant, or the Memoirs of Monsieur****, traduction et introduction de Benjamin Boyce, Durham, North Carolina, 1974.

Marivaux, *Le Paysan parvenu or the Fortunate Peasant*, New York, Garland, 1979. Reprint de l'édition de 1735 de J. Brindley, London.

Pierre Carlet de Marivaux, *Up from the Country*, trad. et intr. de Leonard Tancock ; *Infidelities and The Game of Love and Chance*, trad. et intr. de David Cohen, Penguin Books, 1980.

La traduction est aussi basée sur le texte de l'édition des Classiques Garnier. L'introduction générale et l'introduction au Paysan parvenu, de L. Tancock, sont bien informées. L'accent est mis sur la « fidélité à l'expérience humaine » dont témoigne le roman.

Italien

Il Villan rifatto, intr. de Lionello Sozzi, trad. de Pietro Citati, Torino, UTET, 1982.

L'introduction, concise et brillante, montre l'importance du personnage de Jacob dans l'histoire du roman français.

Japonais

En 1954, en même temps qu'il publiait un article établissant les dates exactes de la publication du Paysan parvenu (voir la section Articles sous son nom), Fumiki Satô procurait une traduction du roman dans la collection des Classiques universels, aux Éditions Kawade, 281 pages.

Russe

Une traduction russe, par Andrei Mikbailov, A. et N. Pollak, d'après notre édition des Classiques Garnier, a paru à Moscou en 1970, en 1 vol. de 385 p.

L'ouvrage apporte une étude sur Marivaux romancier (p. 307-342), et un chapitre contenant des renseignements inédits sur le succès des romans de Marivaux en Russie (p. 343-367), ainsi que des notes (p. 367-385).

V. ÉTUDES ANCIENNES

Restent intéressants à des titres divers :

LESBROS DE LA VERSANE. *L'Esprit de Marivaux*; Paris, Vve Pierres, 1769, I vol. in-8.

Voir La Vie ou Éloge historique de Marivaux en tête de l'ouvrage.

D'ALEMBERT. *Éloge de Marivaux*. Dans : *Histoire de quelques membres de l'Académie Française depuis 1700 jusqu'en 1772*; Amsterdam, 1787, tome VI. Autre édition dans les *Œuvres*, Paris, Belin, 1821-22, tome III, p. 577-601.

SAINTE-BEUVE. *Lundis*, 13 et 20 janvier 1854.

Assez favorable au théâtre, sévère pour les romans mis sur le même plan que ceux de Crébillon fils.

FLEURY (Jean). *Marivaux et le marivaudage*; Paris, Plon, 1881.

A consulter sur les suites du Paysan parvenu.

LARROUMET (Gustave). *Marivaux, sa vie et son œuvre*; Paris, Hachette, 1882.

Étude importante.

BRUNETIÈRE. *Études critiques*; Paris, Hachette. — Sur Marivaux, voir la troisième série, passage écrit en décembre 1884.

Sérieuse tentative pour juger Marivaux et notamment ses romans d'après l'état des genres littéraires de l'époque. Conclusions trop timides pourtant.

VI. ÉTUDES RÉCENTES

A. Ouvrages

(Par ordre alphabétique du nom d'auteur)

ANSALONE, Maria Rosaria; *Una Donna, una vita, un romanzo. Saggio su La Vie de Marianne di Marivaux*, Schena ed., 1986.

Le chapitre « Marianne / Jacob (e Tervire) comprimari di un solo macrotesto » analyse de façon pertinente les rapports entre les deux romans.

ARLAND, Marcel, *Marivaux*, Paris, N.R.F., 1950.

Recueil d'études ayant servi à l'édition de la Bibliothèque de la Pléiade.

BAADER, Renate, *Wider den Zufall der Geburt. Marivaux's grosse Romane und ihre zeitgenössische Wirkung*, Münchener Romanistische Arbeiten, XLIV, München, Fink Verlag, 1976. *Rapproche opportunément Le Paysan parvenu des réflexions de Marivaux sur la noblesse dans le Mercure de France et dans L'Éducation d'un Prince. Remarque que la conclusion des deux grands romans est « anticipée » : quand le récit s'arrête, les « suites » sont inutiles, et la Suite apocryphe n'est qu'une « trahison vulgaire » du projet de l'auteur.*

BOURGEACQ, Jacques, *Art et technique de Marivaux dans Le Paysan parvenu. Étude de style*, Monte-Carlo, Éditions Regain, S.N.C., 1975.

L'évolution du langage de Jacob suivant ses trois états, « valet », « petit bourgeois », « bonnête homme en puissance ».

COULET, Henri, *Marivaux romancier. Essai sur l'esprit et le cœur dans les romans de Marivaux*, Publications de la Sorbonne, Université de Paris-Sorbonne, A. Colin, 1975.

Étude indispensable, résumée par l'auteur dans L'Information littéraire, mai-juin 1973, p. 103-109.

COULET, Henri, et GILOT, Michel, *Marivaux, un humanisme expérimental*, Paris, Larousse, 1973.

Pas de chapitre consacré au Paysan parvenu, mais des remarques intéressantes éclairant à la fois ce roman et la Vie de Marianne, notamment sur le « vaste et obscur intervalle » qui, dans l'un et l'autre, séparent le présent du narrateur des événements narrés; sur les deux traits d'inachèvement et de répétition qui les caractérisent, etc.

COWARD, David, *Marivaux, La Vie de Marianne et Le Paysan parvenu*, «Critical Guides to French Texts», Grant et Cutler Ltd., 1982.

Étude substantielle.

DELOFFRE, Frédéric, *Marivaux et le marivaudage*, Paris, Les Belles Lettres, 1955; éd. revue, Paris, A. Colin, 1967.

Le chap. III de la seconde partie est consacré aux romans (procédés de narration, présentation des propos des personnages, emploi des différents types de langage, etc.).

DÉMORIS, René, *Le Roman à la première personne du classicisme aux Lumières*, Paris, A. Colin, 1975.

L'arme commune de Marianne et Jacob est leur « naturel », noblesse d'âme héritée chez Marianne, souche paysanne chez Jacob. S'interrogeant sur la valeur des motivations « nobles » ou « basses », l'auteur pense que « l'innovation fondamentale chez Marivaux est qu'une analyse poussée jusqu'à l'infinitésimal tend à prouver que cette question n'a pas de sens : chaque acte est simultanément ceci et cela (...) l'action la plus spontanée, la plus naturelle, recèle mille calculs instantanés et subconscients ».

DURRY, Marie-Jeanne, *A propos de Marivaux*, Paris, S.E.D.E.S., 1960.

Reprenant des articles parus dans le Bulletin de la Guilde du Livre en octobre et novembre 1949, l'auteur voit dans Le Paysan parvenu l'aboutissement des deux tendances qui marquaient les premières œuvres de Marivaux, le « précieux », épuré ici en finesse d'analyse, et le « burlesque » dépouillé de son caractère parodique et devenu réalisme. La transformation s'est faite grâce à l'expérience de l'œuvre journalistique.

FABRE, Jean, *Idées sur le roman de Mme de La Fayette au marquis de Sade*, Paris, Klincksieck, 1979.

Le chapitre consacré à Marivaux de cet ouvrage estime souligne les parentés entre Jacob et Marianne, comme cette « casuistique généralisée » de leurs examens de conscience, ainsi que les différences (sens « théâtral » de la dramatisation chez Marianne, plus spontané chez Jacob, etc.). Note l'apparition de la « femme de cinquante ans » dans le roman français, l'« appauvrissement de la réflexion » au fur et à mesure qu'on avance dans ces deux romans, qui va de pair avec une certaine lassitude de l'auteur et explique l'inachèvement, comme celui des journaux.

FRIEDRICHS, F. A., *Untersuchungen zur Handlungs- und Vorgangsmotive im Werke Marivaux'*, Heidelberg, 1965.

Recherche sur les motifs dynamiques (rivalités...) et statiques (miroir, masque) dans l'œuvre de Marivaux; nombreuses références au Paysan parvenu.

GAZAGNE, Paul, *Marivaux*, Paris, «Écrivains de Toujours», Seuil, 1954.

La thèse d'un Marivaux essentiellement sensuel n'est ni sérieusement documentée ni même très fondée.

GILOT, Michel, *Les Journaux de Marivaux. Itinéraire moral et accomplissement esthétique*. Service de reproduction des thèses, Université de Lille III, 1974, et Champion, 1975. *Ouvrage fondamental. Nombreuses références au Paysan parvenu.*

GREENE, E. J. H., *Marivaux*, University of Toronto Press, 1965.

Bon ouvrage de synthèse; en anglais.

HAAC, Oscar A., *Marivaux*, New York, Twayne Publishers, 1973.

Étude attentive, notamment de la pensée philosophique de Marivaux; en anglais.

HUET, Marie-Hélène, *Le Héros et son double. Essai sur le roman d'ascension sociale au XVIII^e siècle*, Paris, José Corti, 1975.

Souligne la contradiction entre la notion de « paysan », marquée

par le nom de Jacob, et celle de « parvenu », traduite par l'addition de la particule au patronyme La Vallée. Cette vue juste est pourtant faussée par la prise en compte, dans la démonstration, des trois dernières parties, sous le prétexte qu'« il n'est pas démontré » (!) qu'elles ne sont pas de Marivaux. Au reste, l'auteur fait bien ressortir l'originalité du projet de Marivaux en l'opposant à celui de Lesage dans *Gil Blas* et de Mowhy dans *La Paysanne parvenue*.

JAMIESON, Ruth K., *Marivaux, A Study in Sensibility*, New York, King's Crown Press, 1941; réimpr. New York, Octagon, 1969.

La sensibilité chez Mme de Lambert et dans son milieu; la sensibilité chez Marivaux, présentée d'une façon un peu trop exclusive.

KARS, Hendrick, *Le portrait chez Marivaux. Étude d'un type de segment textuel. Aspects métadiscursifs, définitionnels, formels*, Amsterdam, Rodopi, 1981.

L'ouvrage, qui reprend une idée de E. C. Baldwin, « Marivaux's Place in the Development of the Character Portrayal », Publications of Modern Language Association, XX (1912), vaut mieux que son titre abstrus ne le ferait craindre.

KRAMER, Roswitha, *Marivaux's Romane in Deutschland*, Heidelberg, Karl Winter, Universitätsverlag, 1976.

Utile contribution à l'étude de la « réception » du roman français en Allemagne.

LAGRAVE, Henri, *Marivaux et sa fortune littéraire*, Saint-Médard-en-Jalles, Ducros, 1970.

L'auteur a recueilli une documentation très précieuse.

MATUCCI, Mario, *Marivaux narratore e moralista*, Napoli, Pironti, 1958.

L'introduction, p. 3-27, fait ressortir l'unité de la manière de Marivaux narrateur, tant dans ses journaux que dans ses romans.

(—), *L'Opera narrativa di Marivaux*, Napoli, Pironti, 1963.
Situé avec finesse Le Paysan parvenu dans l'évolution de la manière de Marivaux.

MILLER, Norbert, « Das Spiel von Fügung und Zufall », *Post-face à Pierre Carlet de Marivaux, Romane* (voir Traductions), p. 863-944.

Dans le dernier chapitre de ce « Jeu de la destinée et du hasard », N. Miller distingue le cas de Jacob, un paysan qui véritablement « parvient », de celui de Marianne, aristocrate de naissance, un moment « déplacée », qui n'a qu'à se « retrouver ». La Vie de Marianne est ainsi davantage un roman de la continuité, du destin, Le Paysan parvenu un roman du hasard, de la fortune, réalisant mieux que le précédent la définition du roman selon Fielding, « une épopée comique en prose ».

MÜHLEMANN, Suzanne, *Ombres et lumières dans l'œuvre de Pierre Carlet de Chamblain de Marivaux*, Berne, Lang et C^o, 1970. *Selon l'auteur, le « multimorphisme » (romans, théâtre, journaux, essais...) de l'œuvre de Marivaux représente une tentative de « synthèse d'un monde en évolution ».*

MYLNE, Vivienne, « Dialogue in Marivaux's Novels », *Romance Studies*, 15, hiver 1989.

Intéressantes remarques sur la façon « impressionniste » dont Jacob suggère la nature des propos de certains personnages (Mme d'Alain, Mlle Habert, etc.). Autre observation juste : la part du dialogue, relativement faible dans les deux premières parties de Marianne, est beaucoup plus grande dans Le Paysan parvenu, et, à partir de là, dans les parties suivantes de Marianne, comme si Marivaux avait découvert ses vertus et l'avait alors privilégié.

POULET, Georges, *Études sur le temps humain. II. La distance intérieure*, Paris, Plon, 1952.

Brillante étude de type existentialiste sur la notion de durée chez Marivaux. Voir la réponse de Leo Spitzer dans la section « Articles ».

ROSBOTTOM, Ronald C., *Marivaux's Novels : Theme and Function in Early 18th Century Narrative*, Fairleigh Dickinson University Press, 1974; voir ch. V.

Un trait commun à Jacob et Marianne : la nostalgie de leur jeunesse; dès qu'ils ont conté la phase critique de l'accession à la

vie adulte, sociale et sentimentale, ils se lassent de leur entreprise ; importance de la « franchise » pour Jacob : comme la « sincérité » chez les héros de Challe, elle devient une arme protectrice ; bonne étude de la scène de la Comédie et de sa valeur symbolique : d'acteur qu'il était, Jacob rentre en lui ; dépouillé de ses masques, il se trouve pathétiquement démuné. La fin de la cinquième partie a donc valeur de dénouement.

ROY, Claude, *Lire Marivaux*, Paris, Seuil, 1947.

Sans doute la première étude critique rendant pleinement justice au Paysan parvenu.

SPENCER, Samia I., *Le Dilemme du roman marivaudien*, Sherbrooke, Naaman, 1984.

Documentation et réflexion insuffisantes.

STEWART, Philip, *Imitation and Illusion in the French Memoir-Novel, 1700-1750. The Art of Make-Believe*, New Haven and London, Yale University Press, 1969.

Nombreuses références au Paysan parvenu dans les chapitres « La perspective du Narrateur », « Le Lecteur », « Rien que la Vérité », « Les Caractères », etc.

TRAPNELL, William H., *Eavesdropping in Marivaux*, Genève, Droz, 1987.

Le Paysan parvenu est un terrain privilégié pour l'étude de l'« écoute indiscreète » grâce à deux scènes remarquables construites sur ce schéma : celle où Jacob surprend la conversation du directeur et des dévotes, celle où, écarté de son rendez-vous avec Mme de Ferval, il assiste caché à l'entretien de celle-ci avec le chevalier.

B. Thèses d'université consacrées au Paysan parvenu

N.B. Le sigle D.A.I. (Dissertations Abstracts International) renvoie à des thèses américaines dont un tirage ou un microfilm peut être obtenu sur demande.

BONFILS, Catherine, *Le Personnage dans les romans de la maturité de Marivaux*, Thèse de III^e cycle de l'université de Paris-Sorbonne, 1982.

- BONHÔTE, Nicolas, *Marivaux ou les machines de l'opéra. Étude de sociologie de la littérature*, Thèse de l'université de Lausanne, L'Age d'Homme, 1974.
Quelques remarques justes sur les pièces de théâtre et les romans, mais les tentatives de socio-critique, inspirées de L. Goldman, ne résistent pas à l'examen.
- DAVIDOVSKA, Olga T., *Relire Marivaux : Le Paysan parvenu*, D.A.I., 1981, 42 (2), 726A.
Étude de l'introversión dans le roman.
- DAY, Richard Merton, *The Evolution of Marivaux's Novels : from Literature to Life*, D.A.I., mai 1974, 34 (11), 7226A.
- HARTWIG, R. J., *Marivaux : The Moralizer in his Fiction*, D.A.I., juil. 1969, 30 (1), 323A.
- HONICKER, Nancy Louise, *Marivaux and the Origins of Autobiography*, D.A.I., fév. 1981, 41 (8), 360A-363A.
Le Paysan parvenu et le genre de l'autobiographie.
- JEANES, J., *A Study of Themes and Structures of Marivaux's*, La Vie de Marianne and Le Paysan parvenu, Thèse de l'université d'Oxford, 1979.
- KNEEDLER, Alvin Richard, *Homo Viator. The Use of the Travel Motif in Eighteenth-Century Fiction*, Dissertation de l'université de Pennsylvanie, D.A.I., 1970.
Le chapitre « A Metaphor of Inadequacy » rapproche le Pharsamon, Le Télémaque travesti et Le Paysan parvenu, trois « voyages » qui en disent plus sur le voyageur que sur les spectacles qu'il rencontre. L'opposition est justement marquée entre le caractère prémédité, artificiel, de la quête de Pharsamon et de Brideron, et le rôle du hasard et du destin dans celle de Jacob. Mais on doute, dans le cas du dernier, de l'explication proposée par l'auteur de l'échec des trois quêtes, qui serait « l'inadaptation à la vie sociale ».
- LACY, Margriet Bruyn, *L'évolution de l'art du roman chez Marivaux : théorie et pratique*, D.A.I., mai 1973, 33 (11), 6362A.

- MEISTER, Anna, *Zur Entwicklung Marivaux'*, Thèse de Zurich, Berne, Francke Verlag, 1955.
Ouvrage inspiré des recherches de Georges Poulet.
- MOLNAR, Harriett Gamble, *Libertinage et marivaudage ou l'éducation sentimentale dans Marivaux : Le Paysan parvenu et Crébillon : Les Egarements du cœur et de l'esprit*, D.A.I., déc. 1976, 37(6), 3677A.
- ROBBINS, Arthur David, *Man and Society in the Novels of Marivaux*, D.A.I., août 1967, 28 (2), 692-693A.
- SALTUS, Janet E., *Heroic Idealism and Realism in the Non-Dramatic Prose of Marivaux*, D.A.I., août 1969, 30 (2), 695-696A.
- SCHAAD, Harold, *Le thème de l'être et du paraître dans l'œuvre de Marivaux*, Thèse de l'université de Zurich, Zurich, Juris Druck, 1969.
- SPIVAK, Talbot, *Marivaux' Le Paysan parvenu : A Study of Thematic Structure and Narrative Voice*, D.A.I., novembre 1976, 37 (5), 2927A.
- STURZER, Felicia, *Levels of Meaning in the Novels of Marivaux*, D.A.I., 1973, 34 (6), 3435A.
- SULLIVAN, P. W., *A Study of the Adolescent as Metaphor in four Eighteenth-Century Novels* (Le Paysan parvenu, Manon Lescaut, Les Égarements du cœur et de l'esprit, Les Liaisons dangereuses), D.A.I., 1971, 31 (10), 5427A.

C. Articles

- ADAMS, D. J., «Society and the Self in *Le Paysan parvenu*», *Forum for Modern Language Studies*, 14, 1978, p. 378-386
- ARNAUD, Marie-Anne, «*La Vie de Marianne* et *Le Paysan parvenu*. Itinéraire féminin, itinéraire masculin à travers Paris», *Revue d'Histoire Littéraire de la France*, 82, 1982, p. 392-411.
 «*La géographie parisienne de Marivaux peut se lire comme une géographie symbolique, renouant avec les figures de l'espace les plus enracinées dans l'esprit humain.*»

- BAADER, Horst, « *Le Paysan parvenu* de Marivaux et la tradition du roman picaresque espagnol », in *Picaresque européenne* (sic), *Études socio-critiques*, 2, Montpellier, Université Paul-Valéry, 1978, p. 127-179.
- (—), « Un roman picaresque en France au siècle des Lumières. *Le Paysan parvenu* de Marivaux », in *Actes du VIII^e congrès de l'Association Internationale de Littérature Comparée*, I, Stuttgart, Bieber, 1980, p. 361-367.
- BONACCORSO, Giovanni, « Considerazioni sul metodo del Marivaux nella creazione romanzesca », *Umanità e Storia, Scritti in onore di A. Attisani*, vol. II, 1970, p. 361-367.
- (—), « Le dialogue de Marivaux avec ses lecteurs », *Cahiers de l'Association Internationale des Études Françaises*, 25, 1973, p. 209-223.
- (—), « Coutumes et langage populaire dans *Le Paysan parvenu* », in *Marivaux d'hier, Marivaux d'aujourd'hui*, éd. par H. Coulet, J. Ehrard et F. Rubellin, C.N.R.S., 1991, p. 87-96.
- BURGER, Paul, « Marivaux' *Paysan parvenu* : Zur Erstehung des bürgerlichen Romans », *Studien für französische Frühauflklärung*, Francfort-sur-le-Main, 1972, p. 199-232.
Place du Paysan parvenu dans la naissance du « roman de la bourgeoisie ».
- COULET, Henri, « L'inachèvement dans les romans de Marivaux », *Saggi e ricerche di Letteratura Francese*, XXII, Rome, 1983, p. 29-46.
L'inachèvement est le moyen d'amener le lecteur à combler par l'imagination la vacance du récit, à se faire lui-même auteur.
- (—), « Du roman au théâtre : *Le Paysan parvenu* et *La Commère* », *Atti della Accademia peloritana dei pericolanti*, Messine, 1990, p. 201-211.
*Il y a « dénaturation » dans le passage du roman au théâtre ; l'attribution de *La Commère* à Marivaux discutée.*
- CRAGG, Olga, « Les maximes dans *Le Paysan parvenu* », *Studies on Voltaire and the Eighteenth-Century*, 228, 1984, p. 293-312.

CROCKER, Lester, « Portrait de l'homme dans *Le Paysan parvenu* », *Studies on Voltaire and the Eighteenth-Century*, 87, 1972, p. 253-276.

Jacob partage avec le picaro amoralité, goût de l'amour physique, critique de l'hypocrisie ; mais il est plus complexe : « Jacob jouera le jeu, qu'il entend à merveille, mais il a un fond d'humanité, de bonté, qu'il refuse de jeter par-dessus bord. »

DAGEN, Jean, « De la rusticité selon Marivaux », in *Der Bauer im Wandel der Zeit*, éd. par Willi Hirdt, Bonn, 1986, p. 115-128.

DECOBERT, Jacques, « Langage et société : les équivoques de l'honnêteté dans *Le Paysan parvenu* de Marivaux », in *Beiträge zur Analyse des sozialen Wortschatzes*, publ. par Ulrich Ricken, Halle, 1975, p. 78-88.

DELOFFRE, Frédéric, « De Marianne à Jacob : les deux sexes du roman chez Marivaux », *L'Information littéraire*, 11, 1959, p. 185-192.

Dès ses premiers romans, Marivaux associe spontanément une forme « comique » à la peinture de personnages masculins, une forme raffinée, « précieuse », à la peinture de personnages féminins.

(—), « Premières idées de Marivaux sur l'art du roman », *L'Esprit créateur*, 1, 1961, p. 178-183.

Dès la Préface de son premier ouvrage, Les Effets surprenants de la sympathie, Marivaux conçoit un roman dont la « vérité » ne se mesure que d'après son plus ou moins d'exactitude dans la peinture du « cœur ».

DUNN, Susan, « Les digressions dans *Le Paysan parvenu* de Marivaux », *Romance Notes*, Hiver 1977, p. 205-210.

EDMISTON, William F., « Event, narration and reception : temporal ambiguity in Marivaux's *Le Paysan parvenu* », *Actes du VII^e congrès international des Lumières*, Budapest, juil.-août 1987, III, p. 1601-1604, Oxford, Voltaire Foundation, 1989.

EHRARD, Jean, « Marivaux romancier de Paris », in *Französische Literatur im Zeitalter der Aufklärung, Gedächtnisschrift für Fritz Schalk*, Francfort-sur-le-Main, 1983, p. 64-74.

FERNANDEZ, Mercedes, « Le Paysan parvenu », in *Homenaje a Alvaro Galmés de Fuentes*, II, Universidad de Oviedo, Madrid, Gredos, 1985, p. 325-332.

FLEMING, John A., « Textual Autogenesis in Marivaux's *Paysan parvenu* », *Studies on Voltaire and the Eighteenth-Century*, 189, 1980, p. 191-203.

Sous le patronage de Ricardou et de Tel Quel, l'auteur entend montrer que « le texte génère son propre mouvement narratif par l'interaction structurale de certains traits phonétiques, sémantiques et syntaxiques ». Ainsi, le choix d'un nom féminin (« La Vallée ») préparerait la « féminisation » de Jacob (mais son père s'appelait déjà ainsi !); Fécourt (« fait court ») serait « la réponse de Mme de Fécourt à ceux qu'elle aime »; Ferval (« fair' val[oïr] », sic) traduirait la façon dont Mme de Ferval sait se mettre en valeur, etc. J. Fleming rapproche les « deux (?) épées » qu'il trouve dans la scène de la p. 251-252 et la plume que Jacob taille p. 137 et trouve à ces divers instruments « la même valeur érotico-comique ». Dans ces conditions, on lui rend grâce de concéder que les approches traditionnelles qui ont précédé la sienne « ne sont pas nécessairement une mauvaise chose ».

GILLOT, Michel, « Remarques sur la composition du *Paysan parvenu* », *Dix-huitième Siècle*, 2, 1970, p. 181-195.
Étude précise et suggestive.

(—), « La vocation comique de Marivaux », *Saggi e Ricerche di Letteratura francese*, XI, nuova seria, Rome, 1971, p. 57-66.
Signale, à propos de « l'interrogatoire féminin » (une femme mûre amenant un jeune homme à se déclarer), de nouveaux rapprochements entre le Pharsamon, Le Télémaque travesti, L'Indigent philosophe et Le Paysan parvenu.

(—), « Le peuple dans l'œuvre de Marivaux », in *Images du peuple au XVIII^e siècle*, Centre Aixois d'Études et de Recherches sur le XVIII^e siècle, A. Colin, 1973, p. 257-280.

- Le point IV traite du Paysan parvenu. Dans un monde où règne la discrimination, Jacob ne se contente pas du premier établissement venu (Geneviève, Mlle Habert) ; il reste inassimilable : « Plus que Julien Sorel, c'est un réfractaire. »*
- GOSMAN, Lionel, « Literature and Society in the Early Enlightenment : the case of Marivaux », *Modern Language Notes*, 1966, p. 306-333.
Marivaux peint une société ambiguë où gentilshommes et hommes d'affaires coexistent pacifiquement.
- GUEDJ, Aimé, « La révision des valeurs sociales dans l'œuvre de Marivaux », in *La Littérature européenne à la lumière des idées de la Révolution française*, Paris, 1970, p. 11-43.
Critique marquée par l'époque ; A. Guedj « regrette » que Marivaux ne soit pas seulement un sociologue, mais « aussi » un moraliste.
- HELLINX, Johan, « Entre l'utopie et la réalité : pour une sociologie du roman inachevé de Marivaux », *Les Lettres romanes*, 1987, p. 279-288.
- HILL, Erita, « Sincerity and Self-Awareness in the *Paysan parvenu* », *Studies on Voltaire and the Eighteenth-Century*, 88, 1972, p. 735-748.
- HIRSCH, Michèle, « Le roman expérimental de Marivaux », *Revue des Sciences Humaines*, 30, 1974, p. 103-124.
- INCE, Walter, « L'unité du double registre chez Marivaux », in Georges Poulet, *Les Chemins actuels de la critique*, Paris, Union générale d'éditions, 1968, p. 131-146.
- JIMENEZ PLAJA, Dolorès, « La description dans *Le Paysan parvenu* de Marivaux », *Queste, estudios de lengua y literatura francesas*, 2, 1980, p. 22-29.
- JOSEPHS, Herbert, « *Le Paysan parvenu* : Satire and the Fiction of Innocence », *French Forum*, 5, 1980, p. 22-29.
- KEMPF, Roger, « *Le Paysan de Marivaux* », in *Sur le corps romanesque*, Paris, Seuil, 1968, p. 29-45.

KOCH, Philip, « A Source of *Le Paysan parvenu* », *Modern Language Notes*, 75, 1960, p. 44-49.

Développant un rapprochement que nous n'avions fait en 1959 que signaler avec Le Cabinet du Philosophe, P. Koch montre que cet ouvrage est en fait la véritable source génétique du Paysan parvenu, auquel il fournit la plupart des personnages et les linéaments de l'intrigue. Le passage d'une vision extérieure, objective, propre à des « scènes », à une vision individuelle, intérieure, des mêmes événements fait l'originalité du roman.

(—), « *Le Paysan parvenu*, roman imparfait et imperfectible », *Revue d'Histoire Littéraire de la France*, 89, 1989, p. 955-968.

LADEN, Marie-Paule, « The Pitfalls of Success », *Romanic Review*, 74, 1983, p. 170-182.

Jacob est témoin de sa propre ascension qui combine chaque fois « identité et différence ». Le divorce s'accroît jusqu'à ce que le personnage ne coïncide plus avec sa propre identité (scène de la Comédie-Française). A la différence de Marie-Hélène Huet, qui, influencée par la suite apocryphe, voyait dans cette scène un retour de Jacob vers lui-même, Marie-Paule Laden la considère comme le signe d'une aliénation qui traduit elle-même « l'impossibilité de la transgression sociale ».

LEVIN, Lubbe, « Masque et identité dans *Le Paysan parvenu* », *Studies on Voltaire and the Eighteenth-Century*, 79, 1971, p. 177-192.

LINGOIS, André, « La place du *Paysan parvenu* dans les romans de Marivaux et dans le roman du XVIII^e siècle », *Humanisme contemporain*, 3, 1968, p. 140-147.

MAT, Michèle, « Espace, décor et temps dans les romans de Marivaux », *Studi Francesi*, 58, 1976, p. 21-39.

(—), « L'intrigue et les voix narratives dans les romans de Marivaux », *Romanische Forschungen*, 89, 1977, p. 18-36.
Marivaux passe de la « multiplicité des voix narratives » propre à ses premiers romans au « double registre ».

MIETHING, Christoph, « Zu den Anfängen des Entwicklungsromans in Frankreich : Marivaux' *Paysan parvenu* und

- seine Suite anonyme», *Romanistisches Jahrbuch*, 26, 1975, p. 95-121.
Contribution à l'étude du « roman de la formation ».
- MOLHO, Maurice, « Le roman familial du *pícaro* », in *Estudios de Literatura española y francesa : Siglos XVI y XVII, Homenaje a Horst Baader*, Barcelona, Hogar del Libro, 1984, p. 141-148.
Le traitement des relations familiales dans Le Paysan parvenu et dans Moll Flanders.
- PAPADOPOULOU, Valentini, « Sight, Insight and Hindsight in Marivaux's *Le Paysan parvenu* », *Forum*, XVI, printemps 1978, p. 45-50.
- (—), « Le moi divisé : narration 'consonnante' et narration 'dissonnante' dans *Le Paysan parvenu* », in *Le Triomphe de Marivaux*, congrès d'Edmonton, oct. 1988, éd. par Magdy Gabriel Badyr et Vivian Bosley, Edmonton, University of Alberta, 1990, p. 93-105.
Dans la narration 'dissonnante', qui domine dans Le Paysan parvenu, le narrateur se distingue de son moi passé et cherche à élucider la confusion de ce moi-objet. V. Papadopoulou montre avec finesse que c'est pour Jacob le moyen de donner de lui-même une image favorable, de manipuler le lecteur.
- PARRISH, Jean, « Illusion et réalité dans les romans de Marivaux », *Modern Language Notes*, LXXX, 1965, p. 301-306.
Le Paysan parvenu vu comme roman de la 'dépersonnalisation'.
- PROUST, Jacques, « Le jeu du temps et du hasard dans *Le Paysan parvenu* », *Europäische Aufklärung, Herbert Dieckmann zum 60. Geburtstag*, Munich, 1967, p. 223-235.
- RAY, William, « Convergence et équilibre dans *Le Paysan parvenu* », *French Forum*, 1, 1976, p. 139-152.
- ROELENS, Maurice, « Les silences et les détours de Marivaux dans *Le Paysan parvenu* : l'ascension sociale de Jacob », in *Le Réel et le texte*, Paris, 1974, p. 11-30.

ROSBOTTOM, Ronald C., « Marivaux and the signification of naissance », in *Jean-Jacques Rousseau et son temps*, éd. par Michel Launay, Paris, 1969, p. 73-92.

ROUSSET, Jean, « Marivaux ou la structure du double registre », in *Forme et signification*, José Corti, 1962, p. 45-64.

Article important, mettant en valeur un aspect fondamental de la technique romanesque et dramatique de Marivaux, que lui-même résume en une phrase du Spectateur français : « Dans tout le cours de mes aventures, j'ai été mon propre spectateur, comme celui des autres. »

(—), « L'emploi de la première personne chez Chasles [Challe] et Marivaux », *Cahiers de l'Association Internationale des Études Françaises*, 19, 1967, p. 101-114.

(—), « Comment insérer le présent dans le récit : l'exemple de Marivaux », *Littérature*, 5, fév. 1972, p. 3-10.

SATÔ, Fumiki, « Sur la date de publication de l'édition originale du *Paysan parvenu* et celle de *Tanzai et Néadarné* », *Études de langue et littérature française*, 1965, 6, p. 1-14. *Voir le résumé de ce judicieux article, publié en japonais dès 1954, dans F. Deloffre, Marivaux et le marivaudage, 2^e éd., p. 593, n. 8.*

SÉAILLES, André, « Les déguisements de l'amour et le mystère de la naissance dans le théâtre et le roman de Marivaux », *Revue des Sciences Humaines*, oct.-déc. 1965, p. 479-491.

SERMAIN, Jean-Paul, « Rhétorique et roman au XVIII^e siècle : l'exemple de Prévost et de Marivaux », *Studies on Voltaire and the Eighteenth-Century*, 1983, p. 1-163. *Sacrifiant à la mode de la « rhétorique », l'auteur s'intéresse surtout à La Vie de Marianne.*

SPITZER, Leo, « A propos de *La Vie de Marianne* », *Romanic Review*, 1953, p. 102-126. *Répondant à Georges Poulet (voir ci-dessus), Leo Spitzer insiste*

- sur le rôle du « cœur » (au sens de ligne de conduite) chez Marianne. L'image qu'il donne de celle-ci fait ressortir par contraste l'originalité « masculine » de Jacob.
- STORME, Julie A., « Sexual Politics in *Le Paysan parvenu* and *La Vie de Marianne* », in *Le Triomphe de Marivaux* (voir ci-dessus, art. PAPADOPOULOU), p. 115-126.
Réflexions sur les moyens de parvenir propres respectivement à Marianne et à Jacob : seul le second use consciemment de l'attrait sexuel.
- STURZER, Felicia, « The Text against Itself : Reading and Writing in *Le Paysan parvenu* », in *Le Triomphe de Marivaux* (voir ci-dessus), p. 127-134.
Contribution inspirée de Julia Kristeva et M. Bakhtine, expliquant le 'malaise' que produirait le roman par la rupture qu'il marque avec la tradition : le héros est divisé en trois personnes, le moi-narrateur, le moi-Jacob et le moi-La Vallée.
- SWIDERSKI, Marie-Laure, « La pensée sociale de Marivaux », *Revue de l'Université d'Ottawa*, juil.-sept. 1971, p. 345-370.
Marivaux ne croit pas aux solutions de type collectiviste : à ses yeux, la seule réforme valable est celle de l'homme individuel.
- TANCOCK, Leonard, « Reflections on the sequel to *Le Paysan parvenu* », *Studies in Eighteenth-Century French Literature, presented to Robert Ninklaus*, Exeter, 1975, p. 257-268.
- THOMAS, Ruth P., « The Art of the Portrait in the Novels of Marivaux », *French Review*, 42, 1968, p. 23-31.
- (—), « The Role of the Narrator in the Comic Tone of *Le Paysan parvenu* », *Romance Notes*, 12, 1970, p. 134-141.
- TRAPNELL, William H., « Marivaux's unfinished narratives », *French Studies*, juil. 1970, p. 237-253.
Marivaux abandonne délibérément ses personnages quand il a dit d'eux tout ce qu'il lui importait d'en dire.
- WHATLEY, Janet, « L'âge équivoque : Marivaux and the middle-aged woman », *University of Toronto Quarterly*, 1976, p. 68-82.